



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

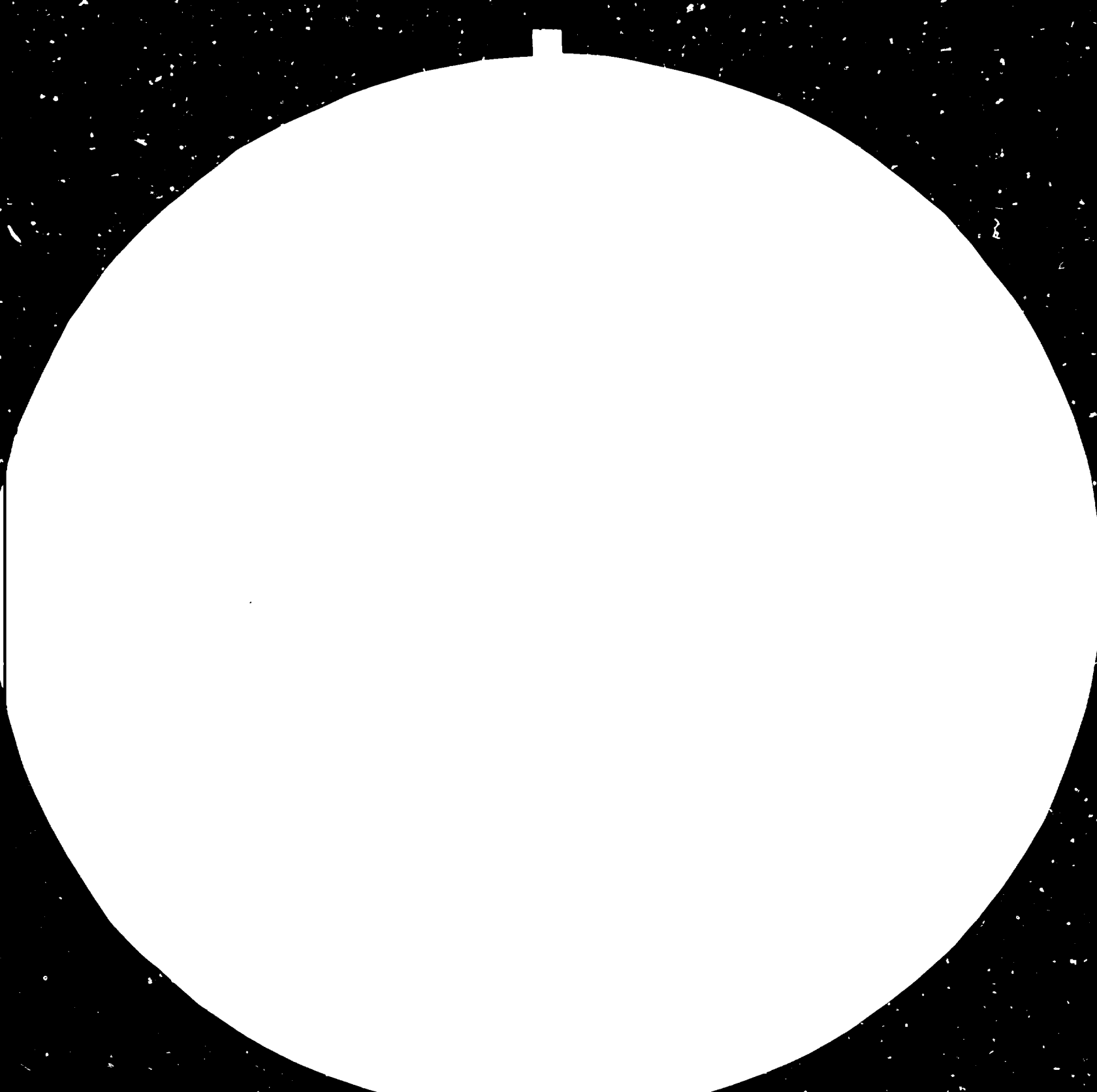
FAIR USE POLICY

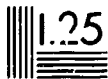
Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





28



32



36



4



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010
APR 1963 EDITION TEST CHART NO. 2

13220-S



Distr. LIMITADA

UNIDO/PC.86
27 diciembre 1983

ESPAÑOL
Original: INGLES

Séptima Reunión del Grupo sobre la Industria del
Cuero y los Productos de Cuero

Viena (Austria), 14 a 16 de diciembre de 1983

INFOPME

(Grupo sobre la Industria del cuero).

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION	1	2
 <u>Capítulo</u>		
I. ORGANIZACION DE LA REUNION	2 - 5	2
II. PREPARACION DE LA TERCERA CONSULTA SOBRE LA INDUSTRIA DEL CUERO Y LOS PRODUCTOS DE CUERO	6 - 15	3
 <u>Anexos</u>		
I. Lista de participantes y consultores		7
II. Lista de documentos		10

INTRODUCCION

1. A la Séptima Reunión del Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos del Cuero asistieron 20 participantes procedentes de 14 países y de 4 organizaciones internacionales (véase el anexo I).

I. ORGANIZACION DE LA REUNION

Apertura de la Reunión

2. La reunión fue inaugurada por el Presidente saliente, Sr. Wilson Sabio de Mello (Brasil).

Elección del Presidente y del Vicepresidente

3. El Grupo eligió Presidente al Sr. Ferdinand Mencik (Nueva Zelandia) y Vicepresidente al Sr. Omar Amine Benabdallah (Marruecos).

Aprobación del programa

4. Se aprobó el siguiente programa:

1. Apertura de la reunión
2. Elección de la Mesa
3. Aprobación del programa
4. Preparación de la Tercera Consulta sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero
 - a) Introducción a cargo de la Secretaría;
 - b) Examen del documento de debate No. 1, "Medidas para elevar al máximo el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo";

- c) Examen del documento de debate No. 2, "Medidas de cooperación regional con respecto a la producción y adquisición de productos químicos curtientes y accesorios para el calzado en los países en desarrollo";
 - d) Examen de los estudios y de los documentos de base para la Tercera Consulta.
5. Otros asuntos.

Documentación

5. Los documentos preparados para la reunión figuran en el anexo II.

II. PREPARACION DE LA TERCERA CONSULTA SOBRE LA INDUSTRIA DEL CUERO Y LOS PRODUCTOS DE CUERO

6. Se comunicó al Grupo que la Tercera Consulta se celebraría del 16 al 20 de abril de 1984 en Innsbruck (Austria). La Secretaría explicó la idea que inspiraba los puntos propuestos, y el debate se centró en estos puntos y en los estudios de base disponibles.

Punto 1.: Medidas para elevar al máximo el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo

7. El Grupo examinó el proyecto de documento de debate y los documentos de base propuestos. Se acordó plantear el tema en la Tercera Consulta, señalándose que:

- a) Debería hacerse hincapié en las materias primas y en la comercialización, como dos de los factores que limitaban la utilización óptima de la capacidad;
- b) En el capítulo sobre cooperación a nivel de empresa, la ONUDI debía estudiar la posibilidad de poner de relieve ciertas condiciones y modalidades que desempeñaban una función importante en la cooperación en el sector. El examen debía basarse en las listas-guía de acuerdo contractuales ya preparadas y aprobadas por el Grupo. Debería señalarse de manera específica la importancia de las políticas gubernamentales estables a largo plazo para el desarrollo del sector en los países en desarrollo.

8. En relación con la documentación base para este punto, el Grupo señaló que:

- a) Las listas-guía de acuerdos contractuales ya habían sido ampliamente distribuidas; sin embargo, el uso de las listas-guía debía promoverse por conducto de asociaciones industriales nacionales e internacionales, como el Consejo Internacional de Curtidores, y de publicaciones del gremio;
- b) Se debería presentar la monografía sobre el Sudán, previa aprobación oficial del Gobierno de ese país.

Punto 2: Medidas de cooperación regional con respecto a la producción y adquisición de productos químicos curtientes y accesorios para el calzado en los países en desarrollo

9. Este punto se examinó sobre la base de un proyecto de esquema y de los proyectos de estudios de base correspondientes sobre productos químicos curtientes y accesorios para el calzado. Para mayor calidad, se acordó modificar el título como sigue: "Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y accesorios para el calzado, inclusive la cooperación regional entre países en desarrollo".

Productos químicos curtientes

10. Luego de debatir ampliamente la producción y adquisición de productos químicos curtientes, el Grupo llegó a la conclusión de que ese aspecto del punto 2 debía someterse a la consideración de la Tercera Consulta, si bien era necesario prepararlo, y examinar el estudio de base, teniendo en cuenta lo siguiente:

- a) Perspectivas y limitaciones de la cooperación regional entre países en desarrollo;
- b) Propiedades específicas de los distintos productos químicos, o grupos de productos químicos, en relación con sus respectivas características de producción y eficacia, analizadas con arreglo a las siguientes categorías: productos químicos para usos generales, productos químicos curtientes básicos y productos químicos muy especializados. Se deberá prestar atención a los sucedáneos de los agentes curtidores minerales convencionales;
- c) La producción actual y las futuras posibilidades de producción de ciertos productos químicos en determinados países en desarrollo;
- d) La importancia de mejorar la disponibilidad de productos químicos mediante la adopción de varias medidas, entre ellas la cooperación en la producción;

- e) La economía de la producción y el consumo de los productos químicos considerados, desde el punto de vista de la industria de la curtición.

Accesorios para el calzado

- 11. Fueron aprobados el punto y el estudio de base propuestos.

Estudios de base

El mercado del cuero y los productos de cuero desde 1977

- 12. Se discutió el proyecto de estudio y se hicieron las siguientes observaciones:

- a) Deberá darse coherencia a los datos estadísticos utilizando para ello los datos de la FAO publicados en el último compendio estadístico y los datos sobre el valor agregado en el sector manufacturero compilados por la ONUDI;
- b) Al revisar el estudio, deberían tenerse en cuenta las observaciones detalladas de los representantes de la UNCTAD, una vez que hubiesen sido presentadas por escrito a la secretaría y a los consultores interesados.

Estudio técnico-económico sobre medidas para mitigar las repercusiones de la industria del cuero en el medio ambiente, sobre todo en los países en desarrollo

- 13. La secretaría de la ONUDI y el consultor informaron al Grupo sobre la ampliación del estudio, en base a las recomendaciones de la Sexta Reunión del Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero y a las observaciones formuladas posteriormente por miembros del Grupo. El Grupo vio con agrado dicha ampliación y pidió a la secretaría que tomara nota de la labor realizada al respecto por instituciones tecnológicas de países desarrollados y en desarrollo. La secretaría aseguró a los miembros del Grupo que esto último ya se estaba haciendo.

Materiales sucedáneos del cuero blando y su repercusión
en el comercio internacional del cuero
y los productos de cuero

14. El Grupo acogió con agrado el estudio como información básica para la Consulta, y pidió a la secretaría que aportara datos estadísticos sobre la producción y el comercio de calzado fabricado con productos distintos del cuero, especialmente en los países en desarrollo.

Otros asuntos

15. Algunos participantes propusieron otros puntos para su posible presentación a la Tercera Consulta, pero el consenso fue que se debía ultimar el examen de los dos puntos seleccionados.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES Y CONSULTORES

Participantes de países

Alemania, República Federal de

Sr. Otto F. Klötzer, Koolkerkesteenweg 1, 8350 Damme (Bélgica)

Austria

Sr. Harald Ettl, Zentralsekretär, Oesterreichischer Gewerkschaftsbund, Treitlstrasse 3, 1043 Viena

Brasil

Sr. Wilson Sabio de Mello, Director Superintendente, Calzados Samello, S.A., Rua General Osorio 600, 14400 Franca, Est. Sao Paulo

Colombia

Sr. Valentín Molina, Economista, PROEXPO, Calle 28 No. 13-A-15, Apartado Aéreo 14959, Bogotá

Checoslovaquia

Sr. Frantisek Malata, Manager, Foreign Relations Department, Ministry of Industry, Na porici 24, Praga

China

Sr. Shi Xianlin, Technical Manager, Shanghai Leather Corporation, 33 Szechuan Road (Middle), Shanghai

España

Sr. Andrés Colomer, Colomer Munmany S.A., Calle San Francisco 1, Vic, Barcelona

Estados Unidos de América

Sr. Eugene L. Kilik, Intercueros Corp., 1370 Avenue of the Americas, Nueva York, N.Y. 10019

Etiopía

Sr. Getinet W. Giorgis, General Manager, Industrial Project Services, P.O. Box 2569, Addis Abeba

Marruecos

Sr. Omar Amine Benabadallah, Directeur de l'Artisanat au Maroc, 6 Tarik el Marsa, Rabat

Nigeria

Sr. Ralph Adewoye, Assistant Director, Leather Research Institute of Nigeria, P.M.B. 1052, Zaria

Nueva Zelandia

Sr. Ferdinand A Mencik, Président directeur général, BATA S.A., 38 Avenue de l'opera, 75002, París (Francia)

Polonia

Sr. Zdizislaw Jach, Economic Manager, Institute of Leather Industry, ul. Zgierska 73, Lodz 11

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Sr. Guy G. Reaks, Secretary, International Council of Tanners, 192 High Street, Lewes, East Sussex BN7 2NP

Participantes de organizaciones internacionales

Secretaría de las Naciones Unidas

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)

Sr. Mahmet Arda, División de Productos Básicos, UNCTAD, Palais des Nations, 1211 Ginebra 10 (Suiza)

Sr. Myong Che Chon, Oficial de Asuntos Económicos, Subdivisión de Industrias Manufactureras, UNCTAD, Palais des Nations, 1211 Ginebra 10 (Suiza)

Organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Sr. Karl H. Ebel, Especialista industrial, Subdivisión de Industrias Manufactureras, Departamento de Actividades Sectoriales, OIT, 1211 Ginebra 22 (Suiza)

Organización de las Naciones para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Sr. S.K. Barat, Oficial de industrias agrícolas, Especialista en cueros, pieles y subproductos de origen animal, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma (Italia)

Sr. Werner Lamade, Oficial superior de productos básicos, Dirección de Productos Básicos y Comercio, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma (Italia)

Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/GATT)

Sr. José Luis Albaladejo, Oficial superior de desarrollo de mercados, División de Desarrollo de Productos y Mercados, ITC-UNCTAD/GATT, 1211, Ginebra 21 (Suiza)

Consultores

Sr. Michael J. Atkin, Landell Mills Commodities, 50/51 Wells Street, Londres W1 3FD (Reino Unido)

Sr. James E. Bessell, Bessell Associates, 9 and 10 Ashby Square, Loughborough LE11 0AA (Reino Unido)

Sr. Roibert Higham, 78 Cairnfield Place, Aberdeen AB2 4NA (Reino Unido)

Sr. Magne Nestvold, Sieveringer Strasse 255, 1190 Viena (Austria)

Sr. Ferenc Schmel, Instituto de Investigación de las Industrias del Cuero y Accesorios de Calzado, Paksi J. u. 43, 1047 Budapest (Hungría)

Sr. Sanjoy Sen, President, Indian Leather Technologists' Association, 33 A Chowringhee Road, Ninth Floor, Calcuta 700 071 (India)

Sr. Julio Villa, Director, Cuerecon S.A., Ituzaingo 117, 1642 San Isidro (Argentina)

Sr. David Winters, Consultor para la industria del cuero, 16 Meadow Close, Hove, Sussex BN3 6QQ (Reino Unido)

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Programa provisional

Lista provisional de participantes

"Documentación propuesta para la Tercera Consulta sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero"

Proyecto de documento de debate 1, "Medidas para elevar al máximo el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo"

Proyecto de documento de debate 2, "Medidas de cooperación regional con respecto a la producción y adquisición de productos químicos curtientes y accesorios para el calzado en los países en desarrollo"

"The market for leather and leather products since 1977" (y observaciones de la ONUDI)

"Draft world-wide study on tanning chemicals" (y observaciones de la ONUDI)

"Component and auxiliaries manufacture for the shoe and other leather products industry in the developing countries"

"Soft leather substitute materials and their impact on the international leather and leather products trade"

"Compendio estadístico mundial de cueros y pieles sin curtir, cueros y calzado de cuero, 1961-1982"

"World-Wide Statistics on Raw Hides, Skins, Leather and Leather Footwear, 1970-1982" (basado en el Compendio de la FAO)

"Unido Technical Assistance Activities in the Field of Leather and Leather Products as at end September 1983"

"The leather and leather products industry in the Asian region"

"Summary of the study on the leather and leather products industry in Latin America"

